



盈传创富
保障计划 2

Whole-in-One Prime 2

盈传创富保障计划2 (「本计划」)为宏利人寿保险(国际)有限公司(于百慕达注册成立的有限责任公司) (「宏利」)提供和承保的保险产品。产品的明确条款和细则均以保单条款为准。我们可按阁下要求提供保单条款复本。

本产品手册内,「您」和「阁下」指保单持有人,「我们」和「本公司」指宏利。

在未完全了解此产品的性质和风险前,阁下不应购买本产品。如欲了解计划详情,欢迎与您的宏利保险顾问联系,或致电客户服务热线(852)2510 3383 (如阁下身处香港)或(853) 8398 0383 (如阁下身处澳门)。如阁下有任何疑问,请咨询独立专业意见。

从2018年1月1日起,凡在香港签发的保单,保险业监管局将向保单持有人收取保费征费。有关征费和其收取安排的详情,请访问宏利网站 www.manulife.com.hk/link/levy-sc。

刊印于2020年9月

保障挚爱 美满未来 全赖您充裕准备

努力耕耘换来今天的成就，当您展望未来之际，当然希望好好保护自己建立的一切。一份合适的理财计划，不单可以帮助您妥善保管财富，更可以让它继续增长、为下一代留下祝福。

盈传创富保障计划2帮助您在现有良好财务基础上继续增长，为未来做好长线准备。通过此分红寿险计划，您可同时实现终身人寿保障和潜在财富增长的目标。

现在就通过盈传创富保障计划2，发挥您现有资产的增值潜力，让财富长远累积。

盈传创富保障计划2
帮助您实现多个保障
和理财目标：



遗产规划

好好保管您的珍贵财富，并确保它能以人寿保障形式顺利传给您的挚爱



财富增长

本计划中的保证现金价值、非保证每年红利(见注1)和非保证终期红利(见注2和3)，长远地为您建立潜在回报



业务保障

为公司要员提供人寿保障，本计划可作为紧急的财务支援和业务风险管理，保障公司未来



保单的**运作**

关于挚爱的
未来，您大可以
放心 — 只要恰当
安排财富传承，
您的挚爱家人就
能得到财务上的
妥善照顾。



守护财富 同时增值

成功带来机遇，同时也带来任重道远的期许 — 让财富持续增值，并为下一代缔造优厚的条件。本计划提供长线潜在回报，为您的财富提供增值潜力：

保证现金价值

帮助您增长财富，同时可将财富留给子孙后代。

非保证每年红利 (见注1)

您可将非保证每年红利保留在保单内积存以赚取非保证利息，灵活地选择在日后随时提取。

非保证终期红利

我们将于保单退保或受保人不幸身故的情况下派发终期红利 (见注2、3和4)。终期红利的金额主要受相关投资 (包括但不止于债券、股票和其他非固定收益资产) 影响，因此金额将不时上升或下跌 (见以下「重要事项」部分「红利／终期红利理念」)。

本计划的保障年期为终身，即不设任何保单期满日。保单中所涵盖的人寿保障和权益 (包括保证现金价值、非保证每年红利和非保证终期红利)，均一直生效直至保单结束为止 (见以下「重要事项」部分第10项)。



终期红利 锁定权益 锁定潜在收益

从第15个保单周年日起及其后的每个保单周年日，您可选择行使终期红利锁定权益 (见注4和5) 以锁定高达50%的终期红利结余，而无需进行退保。您可决定将已锁定终期红利积存于本公司作为积存每年红利的一部分赚取利息 (见注1)，或提取现金以配合您不时转变的需要。您可多次行使终期红利锁定权益，但每张保单累计终期红利锁定总百分比不可以超过50%。



保单贷款

此外，您可随时通过保单贷款 (见注6) 套现，以应付不时之需。



保障挚爱的未来

盈传创富保障计划2为投保人提供终身的人寿保障。您可以指定您的受益人，确保他们在经济上得到妥善照顾。

在黄金周年日之前（即投保人70岁或第20个保单周年日，以较后者为准），如投保人不幸身故，我们将支付身故赔偿（见注6），金额为以下的较高者：

- 名义金额（见以下「重要事项」部分）的100%，扣除已锁定终期红利（如有）（见注2和3）的总和；或
- 任何非保证终期红利（见注2和3），加上以下的较高者：
 - a) 保证现金价值；或
 - b) 名义金额的70%。

我们也会支付任何积存在保单内的非保证每年红利和利息（见注1）。

随年纪渐长，对家庭的财务责任可能会随之减轻。从黄金周年日起，计划重点将由人寿保障转变为财富累积。在黄金周年日或其后，如投保人不幸身故，我们将支付身故赔偿（见注6）的金额为以下的较高者：

- 保证现金价值；或
- 名义金额的70%。

我们也会支付任何积存在保单内的非保证每年红利和利息（见注1）及任何非保证终期红利（见注2）。



一笔过缴付保费 尽享便利

盈传创富保障计划2的最低投保名义金额为1,000,000美元。您只需缴付一次保费，便可享有本计划为您带来的保障，无须再缴付任何保费。



提倡健康 生活

本计划备有六款保费率（即风险类别），投保人的良好健康状况可令其获得优惠保费率。

计划概览



产品类型

分红人寿保险



保障年期

终身(见以下「重要事项」部分第10项)



保费缴付期

一次缴付



投保年龄

0-70岁(最接近生日的年龄)



最低名义金额

1,000,000美元



保单货币

美元



风险类别

- 特优非吸烟者
- 较优非吸烟者
- 高标准非吸烟者
- 标准非吸烟者
- 较优吸烟者
- 标准吸烟者



可选付款货币

美元、港元和澳门币(仅有澳门保单持有人可以澳门币付款)(见注7)



身故赔偿(见注6)

黄金周年日*之前

我们将支付给指定受益人的金额为以下的较高者：

- 名义金额的100%，扣除已锁定终期红利(如有)(见注2和3)的总和；或
- 任何非保证终期红利(见注2和3)，加上以下的较高者：
 - a) 保证现金价值；或
 - b) 名义金额的70%。

⊕ 任何积存在保单内的非保证每年红利和利息(见注1)

⊖ 任何欠款(见注8)

黄金周年日*或其后

我们将支付给指定受益人的金额为以下的较高者：

- 保证现金价值；或
- 名义金额的70%。

⊕ 任何积存在保单内的非保证每年红利和利息(见注1)

⊕ 任何非保证终期红利(见注2和3)

⊖ 任何欠款(见注8)

*黄金周年日指投保人70岁或第20个保单周年日，以较后者为准。

备注

1. 每年红利和适用于每年红利的积存利率(换言之,用以计算保留在本公司的红利的累积金额的利率)并非保证,我们可随时作出变动。
2. 终期红利并非保证。我们将最少每月作出一次有关终期红利的检讨和调整,并且我们可能决定随时作出更经常的检讨和调整。请参阅以下「重要事项」的「影响非保证每年红利、非保证终期红利和适用于每年红利的非保证积存利率的主要风险」部份。
3. 如果受保人在黄金周年日之前身故,以及如果在受保人身故时「价值一」高于「价值二」,我们将不会支付终期红利(如上述身故赔偿计算所示)。
 - 「价值一」相当于名义金额的100%扣除已锁定终期红利的总和(如有)。
 - 「价值二」相当于任何非保证终期红利,加上以下的较高者:
 - a) 保证现金价值;或
 - b) 名义金额的70%。
4. 在支付保单退保或行使终期红利锁定权益时,特别是当市场出现大幅波动的时候,可能出现延迟。实际可得到的终期红利只会在您的申请被处理后而厘定。在特定情况下,例如该申请并非在我们现行的截止时间前收到,或并非按我们指定的书面格式提交,该金额可能会比您提交申请时暂时向您所示的终期红利金额较低或较高。在行使终期红利锁定权益前,请向宏利查询现行的运作规则以及您保单下最新的终期红利金额。
5. 您可在终期红利锁定周年日(指第15个保单周年日或之后的保单周年日)起计30日内,行使累计不超过50%的终期红利锁定权益。您必须按本公司指定的书面格式递交申请行使终期红利锁定权益。一旦递交申请行使此权益,该申请将不获撤回,而已锁定终期红利将不可被还原。行使终期红利锁定权益将减少未来的终期红利。
6. 任何保单贷款会减低保单的身故赔偿和现金价值。请参阅以下「重要事项」的第8和9项。
7. 如果以港元或澳门币(仅有澳门保单持有人可以澳门币付款)缴付保费予我们,将按当时我们厘定的兑换率兑换为美元。请参阅以下「重要事项」的第5项。
8. 欠款是指任何有关保单内的欠款,当中包括而并不限于任何欠缴到期保费、任何未偿还的保单贷款和其累积应缴利息。

重要事项

本计划属于分红计划，为您提供非保证利益，即每年红利和终期红利（除非另有列明，否则下文统称为「红利／终期红利」）。

您的保单将设有「名义金额」，我们会按此计算本计划的保费和其他保单价值和利益。对此名义金额所作的任何变动，将导致本计划的保费和其他保单价值和利益发生相应变动。而名义金额并不代表我们应支付的身故赔偿金额。请参阅「计划概览」中的身故赔偿计算的详情，特别是在黄金周年日或其后应支付的身故赔偿。

红利／终期红利理念

我们的分红计划旨在向保单持有人提供具竞争力的长期回报，并同时为股东创造合理利润。我们也致力确保在保单持有人和股东之间公平分配利润。原则上，相比最佳估计假设的所有经验损益全归于保单持有人，此等损益包括理赔、投资回报和续保率（保单继续生效的可能性）等，但相比最佳估计假设的开支损益不会由保单持有人承担。当实际开支不同于原先预期时，股东将承担所有开支损益。开支指与保单直接相关的开支（例如佣金、核保（审视和批核保单申请）产生的开支、签发保单和收取保费产生的开支），和分配至产品组别的间接开支（例如一般行政费用）。

为避免红利／终期红利出现大幅变动，我们在厘定实际红利／终期红利时作出了缓和和调整。当表现优于预期，其表现并不会即时全面反映在红利／终期红利增加，而当表现逊于预期，其表现并不会即时全面反映在红利／终期红利减少。优于／逊于预期的表现会在几年间摊分，以确保每年的红利／终期红利相对较稳定。

上述缓和调整机制的一个例外情况，是当若干相关投资（包括但不止于债券、股票和其他非固定收益资产）的市值出现波动。这种经验损益将通过及时调整终期红利分派给保单持有人，而非经过一段时间缓和调整。

在分红帐户中保留的经验损益会在不同组别和年代的保单持有人之间分配，其中会考虑各组别的相对份额。红利／终期红利管理旨在将这些经验损益在合理时间内分配，并确保保单持有人获公平对待。考虑不同组别的保单持有人之间的公平性时，本公司将考虑，例如：

- 保单持有人购买的产品（包括附加保障）
- 保费缴付期或保单年期或保单货币
- 保单在何时发出

每年红利可能于保单周年日时派发至您的保单。您的每年红利一经公布，其金额将不会改变，而您可提取每年红利，或将其保留在本公司以赚取非保证利息。然而，将在未来公布的每年红利仍然是不获保证的。我们将最少每年作出一次有关每年红利的检讨和调整。

与已公布的每年红利不同，已公布的终期红利并非永久构成保单的一部分，其金额可于其后公布时减少或增加。终期红利的实际金额仅于其应予支付或当您锁定终期红利时才会厘定。终期红利的金额主要受相关投资的表现影响，因此该金额相对较为波动且不时上升下跌。我们将最少每月作出一次有关预计的终期红利的检讨和调整，并且本公司可能决定随时每月作出多于一次有关预计终期红利的检讨和调整。

我们的董事会主席、独立非执行董事和获委任精算师已就机制能确保各方获公平对待作出书面声明。有关您的分红保单的详情，请参阅以下网页：

www.manulife.com.hk/link/par-zh

投资政策、目标和策略

我们的投资政策旨在于本公司的风险承受能力下实现预期的长远投资收益。此外，投资政策也力求控制和分散风险、保持充足的资产流动性，并按负债情况管理资产。

预期长期资产组合如下表所示的范围。如果投资表现偏离预期，实际组合可能超出该等范围。

资产类别	预期资产组合
债券和其他固定收入资产	50% 至 65%
非固定收入资产	35% 至 50%

债券和其他固定收入资产主要包括政府债券和企业债券，并大多数投资于香港、美国和亚洲市场。非固定收入资产可包括公募股票、私募股票和房地产等，并主要投资于香港、美国、欧洲和亚洲市场。投资策略也可能会利用衍生工具主要用作对冲。

如果债券和其他固定收益资产的资产货币与保单货币不相同，我们会利用货币对冲，以抵销任何汇率波动的影响。但非固定收入资产则相对享有更大弹性，我们可以投资于与保单货币不相同的资产，以从多样化投资中受益（换言之，分散风险）。

实际投资将根据购入资产时的市场时机而决定，因此将可能与预期资产组合有所不同。

投资策略可能根据市况和经济前景而变动。如投资策略有任何重大变更，我们将告知您相关变更、变更原因和对保单的影响。

过往红利和终期红利资料

您可参阅以下网页，了解我们过往派发红利和终期红利的资料。资料仅作参考之用。过往红利／终期红利资料和表现并不能作为分红产品未来表现的指标。

www.manulife.com.hk/link/div-zh

其他产品说明

1. 产品性质

本产品是一份具有储蓄成分的长期分红人寿保单，部分保费用以支付保险和相关费用，而储蓄成份已反映在现金价值，当中包括保证现金价值、非保证每年红利和非保证终期红利。您应为长期持有本产品做好准备，以实现储蓄目标。

2. 冷静期

如果您不满意保单，您有权在冷静期内取消保单，并获退还任何已缴保费（和任何已缴保费征费，如果保单在香港签发）。如果要取消保单，您必须在冷静期内将已签署的书面通知送达宏利人寿保险（国际）有限公司个人理财产品部：香港九龙观塘伟业街223 - 231号宏利金融中心A座22楼（如果保单在香港签发）或澳门新马路61号永光广场14楼A（如果保单在澳门签发）。换言之，即保单送递后或通知书（通知您保单已经可以领取和冷静期的届满日）发予您或其代表后起计21天内，以较早者为准。

3. 影响非保证每年红利、非保证终期红利和适用于每年红利的非保证积存利率的主要风险

每年红利和终期红利是非保证的。可能会对每年红利和终期红利构成重大影响的因素包括但不限于下述各项。

理赔：本公司的理赔经验，例如支付身故赔偿等。

投资回报：包括利息收入，红利收入，利率前景及任何支持本产品的资产市场价值的变动。某些市场风险会影响投资回报，包括但不限于信用利差、违约风险，以及股票和房地产价格的升降。

请注意，终期红利的金额主要受相关投资的表现影响，因此该金额相对较为波动且不时上升下跌。如果相关投资市值显著下跌，您的终期红利将会比之前所能提供的终期红利显著减少；如果在保单年度内相关投资市值轻微上升，但增长不及我们先前向您展示终期红利时的预期，您的实际终期红利仍然有可能低于先前展示的该保单年度的终期红利。

续保率：包括其他保单持有人自愿终止其保单（不缴交保费、全额退保及部分退保），以及其对投资项目的相应影响。

您可将所得非保证每年红利保留在本公司积存生息。本公司会根据投资回报、市场情况及预期保单持有人选择积存非保证每年红利的时间长短等因素，厘定分红保单可享的利率，而该利率也属非保证，且会因外在投资环境的转变而不时变动。

4. 信贷风险

任何已缴付的保费会成为宏利资产的一部分。因此，您将承受本公司的信贷风险。本公司的财政状况可能影响其履行保单和合同的责任的能力。

5. 货币风险

本计划以美元作为货币单位。您应留意潜在的货币风险。汇率可降也可升，而任何汇率波动会直接影响您以本地货币计算时所需缴付保费和利益。汇率波动可能会造成损失。兑换货币潜在的损失可能抵销（或甚至超过）来自保单的利益。

6. 通胀风险

因通胀关系，未来生活成本可能更高。因此，目前计划的保障或许不能满足您未来的需要。

7. 提早退保风险

如果您退保，您可收回的款项是退保时计算的现金价值并扣除任何欠款。视您的退保时间而定，有关款项可能远低于您所缴付的总保费。您应参阅建议书以了解预期的现金价值的说明。

8. 流动性和提取风险

您可以提取已锁定终期红利及/或非保证每年红利，申请保单贷款，甚至退保以提取现金价值。您可以提取部分保证现金价值和终期红利，但这将减低保单的名义金额、之后的现金价值、身故赔偿、其他保单价值和利益，但减低后的名义金额不能少于我们不时订立而不另行通知的名义金额的下限。申请保单贷款将会减低您的现金价值和身故赔偿。

9. 保单贷款

您可以申请不多于扣除欠款后的贷款价值作保单贷款。贷款价值为保证现金价值和任何积存每年红利的总和的90%（由本公司厘定并不时修改而不作另行通知）。保单贷款需要支付利息，金额以复利计算（即利息会产生进一步利息），利率由本公司厘定并有权不时加以修订。如果在任何时间欠款相当于或超过保证现金价值和任何积存每年红利的总和，保单将会终止。在这种情况下，我们只向您支付终期红利（如有），而您可能会蒙受本金上的重大损失。保单贷款会减低保单的身故赔偿和现金价值。详情请参阅保单条款内的「保单贷款」和「贷款规定」条款。

10. 终止保单的条件

保单将会在下列情况终止：

- i. 受保人身故，且本公司已支付身故赔偿；
 - ii. 保单退保；
 - iii. 当欠款相当于或超过保证现金价值和任何积存每年红利的总和；或
 - iv. 本公司批核保单持有人申请终止保单的书面通知；
- 并以较早出现者为准。

11. 自杀

在保单签发日起计一年内，如果受保人自杀身亡，不论事发时精神是否健全，本公司的责任仅限于将已缴交的保费，在扣除本公司对保单的支出后退还。详细的条款和细则，包括保单复效的情况，请参阅保单条款。

12. 不保事项和限制

以上所述为产品特点和风险的概要，请参阅保单条款内的明确条款和细则，并特别留意保单利益不获支付的条款。

如欲参阅宏利的隐私政策，阁下可访问宏利网站，网址为www.manulife.com.hk。阁下还可要求宏利停止将阁下的个人资料用作直接促销用途，如有此需要，请致函我们。本公司地址可在宏利网站上找到。我们不会因此而收取任何费用。

本产品手册只能在香港和澳门传阅，不可于中国内地传阅。

此简体中文本仅作参考用途。如本文与提供的繁体本或英文本有差异，概以该繁体本或英文本为准。



宏利香港概览

宏利香港透过宏利国际控股有限公司持有宏利人寿保险(国际)有限公司、宏利资产管理(香港)有限公司以及宏利公积金信托有限公司。作为宏利集团属下的成员公司,宏利香港为香港、澳门两地的个人和机构客户提供一系列有关保障及财富管理的产品和服务。

宏利概览

宏利金融有限公司是全球领先的金融服务集团,致力帮助人们轻松作出明智抉择,实现精彩人生。本公司的环球总部设于加拿大多伦多,在加拿大、亚洲和欧洲的办事处以「宏利」的名称营运,而在美国主要以「恒康」的名称经营。本公司为个人、团体及机构客户提供理财建议、保险及财富与资产管理方案。截至2019年底,本公司旗下有超过35,000位员工、逾98,000位代理人,以及数以万计的经销合作伙伴,为接近3,000万位客户提供服务。截至2020年6月30日,宏利所管理和提供行政管理的资产总值达12,000亿加元(约68,000亿港元),而在过去十二个月支付予客户的款项达306亿加元。本公司的主要业务遍及亚洲、加拿大和美国,为客户服务超过155年。本公司在多伦多、纽约及菲律宾证券交易所以股份代号MFC上市,在香港交易所则以股份代号945上市。